

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

RÉGIE DE L'ÉNERGIE

NO : R-3984-2016

HYDRO-QUÉBEC, personne morale de droit public légalement constituée en vertu de la *Loi sur Hydro-Québec* (RLRQ c H-5) ayant son siège social au 75, René-Lévesque Ouest, dans la cité et district de Montréal, province de Québec

Demanderesse

**DEMANDE DE FIXATION DES CONDITIONS D'UN CONTRAT DE SERVICE DE
TRANSPORT D'ÉLECTRICITÉ AVEC RIO TINTO ALCAN INC.**

Engagement de confidentialité et de non-divulgence

ENTRE: **HYDRO-QUÉBEC**, personne morale de droit public constituée en vertu de la *Loi sur Hydro-Québec* (RLRQ c H-5) ayant son siège social au 75, boulevard René-Lévesque Ouest, à Montréal, province de Québec, H2Z 1A4,

Demanderesse (ci-après le « **Transporteur** »);

ET: **RIO TINTO ALCAN INC.**,

Intimée (ci-après « **RTA** »).

ATTENDU que le présent engagement s'applique dans le cadre du dossier numéro R-3984-2016 (le « **Dossier** ») de la Régie de l'énergie (la « **Régie** »);

ATTENDU que la Régie, par sa décision D-2019-051 (la « **Décision** »), accueille la demande d'ordonnance de RTA visant la transmission de renseignements et documents par le Transporteur et qu'elle ordonne au Transporteur de transmettre à RTA les renseignements et les pièces mentionnés au paragraphe 37 de la décision précitée (les « **Documents confidentiels** »);

ATTENDU que RTA consent à souscrire à un engagement de confidentialité lequel sera déposé au dossier conformément à la Décision;

ATTENDU que le Transporteur, dans le contexte du Dossier et suivant la Décision, consent à transmettre et à divulguer de façon restreinte à RTA par le biais de ses représentants mentionnés au paragraphe 2 ci-après (les « **Personnes autorisées** ») les Documents confidentiels, toute version révisée de ces Documents confidentiels, y incluant les réponses à des demandes de renseignements reliées au contenu des Documents confidentiels, en considération des engagements décrits ci-dessous.

LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

- 1) Le préambule fait partie intégrante des présentes.
- 2) La transmission des Documents confidentiels est restreinte aux Personnes autorisées suivantes:
 - i) M. Daniel St-Onge (RTA);
 - ii) M. Benoît Pepin (RTA);
 - iii) M. Stéphane Larouche (RTA);
 - iv) M. Charles Fortin (RTA);
 - v) Mme Josée Gagnon (RTA);
 - vi) Mme Karine Larouche (RTA);
 - vii) M. Marc Fortin (RTA);
 - viii) Me Catherine Dagenais (Dentons Canada); et
 - ix) M^e Pierre Grenier (Dentons Canada).
- 3) Les Personnes autorisées ne doivent utiliser les Documents confidentiels et les renseignements confidentiels qu'ils contiennent que dans le cadre du Dossier, sans en dévoiler publiquement le contenu.
- 4) Aucune reproduction de quelque nature que ce soit des Documents confidentiels ne sera permise par les Personnes autorisées, sauf pour les fins du Dossier.
- 7) Les successeurs, les mandataires, les préposés et ayants droit des Personnes autorisées, ainsi que leurs mandants, sont liés et tenus de respecter le présent engagement.
- 8) Le présent engagement prend effet à la date de sa signature et demeure en vigueur pour une période sans restriction quant à sa durée sous réserve de la décision de la Régie dans le Dossier.

- 9) Les Personnes autorisées qui se sont vues accorder l'accès aux Documents confidentiels qui leur sont transmis par le Transporteur en vertu de la Décision et de la présente doivent souscrire à l'engagement solennel suivant :

[Signature sur les prochaines pages]

ENGAGEMENT SOLENNEL DES PERSONNES AUTORISÉES

Chacune des Personnes Autorisées soussignées, lesquelles sont autorisées par RTA dans le cadre du Dossier et à qui seront transmis les Documents confidentiels par le Transporteur, s'engage :

- a) à n'utiliser les Documents confidentiels qui lui seront transmis et divulgués qu'aux seules fins de ses fonctions exécutées dans le cadre du Dossier;
- b) à ne pas révéler et divulguer les renseignements contenus dans les Documents confidentiels à aucune autre personne sans l'autorisation de la Régie ou du Transporteur;
- c) à ne pas reproduire, de quelque façon que ce soit, les Documents confidentiels et les renseignements qu'ils contiennent, sauf pour les fins du Dossier.

Nom : Daniel St-Onge

Titre :

Adresse :

Tél :

Courriel :

Nom : Benoît Pepin

Titre :

Adresse :

Tél :

Courriel :

Nom : Stéphane Larouche

Titre :

Adresse :

Tél :

Courriel :

Nom : Marc Fortin

Titre :

Adresse :

Tél :

Courriel :

FortinCha Digitally signed by FortinCha
DN: dc=org, dc=riotinto, dc=corp, ou=PROD,
ou=AMER, ou=CA-Saguenay_ElectricalEnergy,
ou=People, cn=FortinCha,
email=charles.fortin@riotinto.com
Date: 2019.05.27 09:41:37 -04'00'

Nom : Charles Fortin

Titre :

Adresse :

Tél :

Courriel :

Nom : Josée Gagnon

Titre :

Adresse :

Tél :

Courriel :

Nom : Karine Larouche

Titre :

Adresse :

Tél :

Courriel :

ENGAGEMENT SOLENNEL DES PERSONNES AUTORISÉES

Chacune des Personnes Autorisées soussignées, lesquelles sont autorisées par RTA dans le cadre du Dossier et à qui seront transmis les Documents confidentiels par le Transporteur, s'engage :

- a) à n'utiliser les Documents confidentiels qui lui seront transmis et divulgués qu'aux seules fins de ses fonctions exécutées dans le cadre du Dossier;
- b) à ne pas révéler et divulguer les renseignements contenus dans les Documents confidentiels à aucune autre personne sans l'autorisation de la Régie ou du Transporteur;
- c) à ne pas reproduire, de quelque façon que ce soit, les Documents confidentiels et les renseignements qu'ils contiennent, sauf pour les fins du Dossier.

Nom : Daniel St-Onge
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Benoît Pepin
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Stéphane Larouche
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Marc Fortin
 Titre : *ingénieur à la planification du réseau*
 Adresse : *1994, rue DAVIS, SAGUÉWAY (Qc)*
 Tél : *418-718-8059* Canada, G7S 4R5
 Courriel : *marc.fortin-eeq@piotivto.com*

Nom : Charles Fortin
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

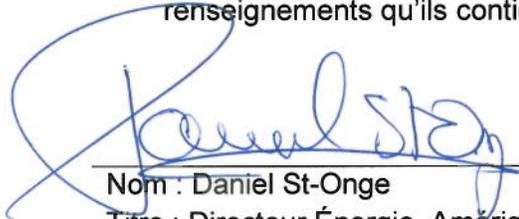
Nom : Josée Gagnon
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Karine Larouche
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

ENGAGEMENT SOLENNEL DES PERSONNES AUTORISÉES

Chacune des Personnes Autorisées soussignées, lesquelles sont autorisées par RTA dans le cadre du Dossier et à qui seront transmis les Documents confidentiels par le Transporteur, s'engage :

- a) à n'utiliser les Documents confidentiels qui lui seront transmis et divulgués qu'aux seules fins de ses fonctions exécutées dans le cadre du Dossier;
- b) à ne pas révéler et divulguer les renseignements contenus dans les Documents confidentiels à aucune autre personne sans l'autorisation de la Régie ou du Transporteur;
- c) à ne pas reproduire, de quelque façon que ce soit, les Documents confidentiels et les renseignements qu'ils contiennent, sauf pour les fins du Dossier.



Nom : Daniel St-Onge
 Titre : Directeur Énergie, Amérique
 Adresse : 1190 ave des Canadiens-de-Montréal, Montréal, Qc, H3B 0E3
 Tél : 438-355-4437
 Courriel : daniel.st-onge@riotinto.com



Nom : Benoit Pepin
 Titre : Auditeur en chef, Investissements
 Adresse : 1190 ave des Canadiens-de-Montréal, Montréal, Qc, H3B 0E3
 Tél : 514-848-1406
 Courriel : benoit.pepin@riotinto.com

Nom : Stéphane Larouche
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Marc Fortin
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Charles Fortin
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

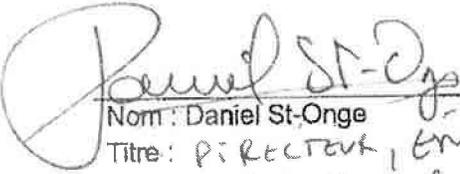
Nom : Josée Gagnon
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Karine Larouche
 Titre :
 Adresse :
 Tél :

ENGAGEMENT SOLENNEL DES PERSONNES AUTORISÉES

Chacune des Personnes Autorisées soussignées, lesquelles sont autorisées par RTA dans le cadre du Dossier et à qui seront transmis les Documents confidentiels par le Transporteur, s'engage :

- a) à n'utiliser les Documents confidentiels qui lui seront transmis et divulgués qu'aux seules fins de ses fonctions exécutées dans le cadre du Dossier;
- b) à ne pas révéler et divulguer les renseignements contenus dans les Documents confidentiels à aucune autre personne sans l'autorisation de la Régie ou du Transporteur;
- c) à ne pas reproduire, de quelque façon que ce soit, les Documents confidentiels et les renseignements qu'ils contiennent, sauf pour les fins du Dossier.

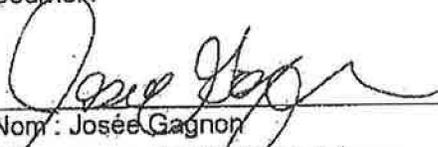

 Nom : Daniel St-Onge
 Titre : DIRECTEUR, ENERGIE
 Adresse : 400-1190 AVÉ. DES CANADIENS
 Tél : (438) 355-4437
 Courriel : DANIEL.ST-ONGE@RIOTINTO.COM

Nom : Benoît Pepin
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Stéphane Larouche
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Marc Fortin
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :

Nom : Charles Fortin
 Titre :
 Adresse :
 Tél :
 Courriel :


 Nom : Josée Gagnon
 Titre : Partenaire d'affaires finance
 Adresse : 1954 rue Davis, Jonquière, G7S 3B6
 Tél : 581-234-0994
 Courriel : gagnonjos@riotinto.com


 Nom : Karine Larouche
 Titre : Conseillère finance
 Adresse : 1954 rue Davis, Jonquière, G7S 3B6
 Tél : 418-699-3651
 Courriel : karine.larouche@riotinto.com

À titre de procureurs de RTA au Dossier, les soussignés déclarent être soumis à l'engagement solennel précédemment décrit et attestent de la signature de l'*Engagement de confidentialité et de non-divulgence* par les représentants de RTA ci-haut mentionnés.

Signé à Montréal, ce 27^{ème} jour du mois de mai 2019,



Nom : Pierre Grenier

Dentons Canada s.e.n.c.r.l.

Adresse : 1, Place Ville-Marie, 39^e étage,
Montréal, QC, H3B 4M7

Courriel : pierre.grenier@dentons.com

Tél : (514) 878-8856



Nom : Catherine Dagenais

Dentons Canada s.e.n.c.r.l.

Adresse : 1, Place Ville-Marie, 39^e étage,
Montréal, QC, H3B 4M7

Courriel : catherine.dagenais@dentons.com

Tél : (514) 878-8848